



Institutul European din România

Program de activitate 2014

Aprobat de Ministerul Afacerilor Externe prin scrisoarea nr. B1-2/3848 din septembrie 2013

CUPRINS

I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2014.....	3
II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2014	13

I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2014

A. Cadrul instituțional, obiective și activități specifice

Conform prevederilor legale (OG 15/1998 privind Institutul European din România (IER), modificată și completată de OUG 177/2008, aprobată prin legea 133/2009), **obiectivul general** al IER îl constituie *sprijinirea fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene.*

Obiectivele specifice pe fiecare dintre cele patru domenii cheie de activitate – *studii, formare, traduceri, comunicare* - sunt:

- îmbunătățirea procesului de fundamentare a politicilor de integrare europeană ale României;
- creșterea nivelului de cunoștințe și abilități ale funcționarilor publici și a altor grupuri socio-profesionale în domeniul afacerilor europene;
- îmbunătățirea accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la acquis-ul comunitar preaderare și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene;
- promovarea spiritului și valorilor europene.

În vederea realizării acestor obiective, în anul 2014 se vor desfășura următoarele **activități specifice**:

- realizarea de studii și analize vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economico-sociale;
- realizarea de programe de formare generală și specializată, de scurtă și lungă durată, în domeniul afacerilor europene, precum și în domeniul traducerilor de natură juridică, atât pentru funcționarii publici din administrația publică centrală și locală, cât și pentru alte categorii socio-profesionale interesate;
- identificarea și sprijinirea nevoilor de formare în afaceri europene în administrația publică, respectiv a nevoilor de studii și cercetări în domeniul afacerilor europene și fundamentarea punerii în practică a unor programe de formare/cercetare care să răspundă acestor nevoi;
- organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) cu tematică din domeniul afacerilor europene;
- diseminarea publicațiilor IER către diverse categorii de public țintă (public larg și specializat);
- realizarea revistei *Romanian Journal of European Affairs*;
- realizarea și diseminarea buletinului lunar (Newsletter) al IER în format bilingv (lb.română și lb.engleză);
- traducerea în limba română și revizia de specialitate a jurisprudenței CEDO;
- traducerea și revizia de specialitate de alte tipuri de acte (de ex. legislație românească relevantă în limbile engleză și/sau franceză, observații și alte tipuri de documente necesare Agențiilor guvernamentale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe în vederea reprezentării României la CEDO, AELS etc.);
- elaborarea de materiale, documente și publicații (studii, analize, informări, glosare, ghiduri, manuale, broșuri etc.) în domeniul afacerilor europene.

Institutul European din România

B. Direcții strategice ale IER pe termen scurt și mediu

În anul 2014, *obiectivul general al IER, de sprijinire a fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene*, va fi transpus în practică prin activități concrete în cele patru domenii specifice de activitate.

Cercetare în afaceri europene

În cadrul activităților de cercetare pe care le desfășoară, IER își propune *continuarea* proiectelor destinate formulării și aplicării politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene, prin realizarea de *studii, analize și elaborarea de puncte de vedere* privind activitățile din domeniul afacerilor europene, în scopul fundamentării pozițiilor exprimate de România în cadrul Uniunii Europene și a măsurilor necesare pentru îndeplinirea obligațiilor sale de stat membru. Proiectul studii de strategie și politici reprezintă în continuare principalul program de cercetare prin care IER poate contribui, prin analize și puncte de vedere fundamentate, la elaborarea unor recomandări de politici publice care să servească instituțiilor cu atribuții în domeniul afacerilor europene. În conformitate cu procedura internă de desfășurare a proiectului studii de strategie și politici (SPOS), propunerile de tematici care urmează a fi elaborate vor rezulta ca urmare a consultării administrației publice centrale, a programului de guvernare precum și a agendei europene. Propunerile de teme vor fi înaintate Ministerului Afacerilor Externe (MAE) spre consultare și avizare la începutul anului 2014. Procesul de consultare va asigura astfel o reflectare corespunzătoare a nevoilor și priorităților instituțiilor din administrația centrală cu preocupări în domeniul afacerilor europene, prin intermediul grupurilor de lucru constituite cu experți din cadrul acestor instituții.

Direcțiile strategice pe termen scurt și mediu vizează consolidarea relațiilor de parteneriat stabilite sau revigorare de Biroul Studii și Analize (BSA) în cursul anului precedent, cu o serie de parteneri instituționali din țară și străinătate, precum CEPS – EPIN, EADI, Notre Europe, VoteWatch Europe, în scopul inițierii și desfășurării unor proiecte de cercetare, analize și aplicații comune. Participarea în cadrul parteneriatelor menționate vizează contribuții la implementarea unor proiecte pe teme de interes comun, concretizate prin elaborarea unor rapoarte, contribuții active în cadrul unor conferințe pe teme de interes comun, și promovarea reciprocă a publicațiilor și rezultatelor cercetării întreprinse. În acest sens, în spiritul obiectivelor specifice de consolidare a capacității de fundamentare a politicilor de integrare europeană ale României, dar și de promovare a valorilor europene, se va acorda o importanță deosebită activităților de identificare de noi parteneri guvernamentali și non-guvernamentali, inclusiv din mediul academic și de cercetare, alături de care IER, prin BSA, să demareze proiecte de elaborare a unor analize și studii de interes comun în domeniul afacerilor europene, dar și aplicații pentru obținerea de finanțare suplimentară.

Acestui demers i se subscrie inițiativa realizării unor informări și analize privind evoluțiile și performanțele președințiilor rotative ale UE, corelate cu prioritățile agendei europene. O astfel de inițiativă ar beneficia de o promovare a produselor de cercetare rezultate, atât prin instrumentele și publicațiile IER, cât și prin cele ale instituțiilor partenere.

Identificarea oportunităților de finanțare precum și valorificarea cercetării întreprinse, atât în cadrul programului SPOS, dar și în cadrul inițiativelor personalului BSA, rămân obiective deosebit de importante pentru activitatea BSA.

Institutul European din România

Direcțiile de acțiune specifice activității de cercetare vor avea în vedere:

- Consolidarea rolului programului de cercetare **SPOS** în fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al UE, prin:
 - ✓ corelarea strânsă a temelor de cercetare cu agenda europeană și programul de guvernare al României, fapt asigurat prin consultarea MAE și a celorlalte ministere de linie încă din etapele de debut ale proiectului anual studii de strategie și politici SPOS;
 - ✓ orientarea cercetării către sporirea valorii strategice și aplicative a recomandărilor și propunerilor de politici publice realizate la nivelul fiecărui studiu SPOS;
 - ✓ apelul la resursele naționale și inter-instituționale (atât ale MAE, cât și ale celorlalte ministere și instituții publice, prin direcțiile/compartimentele de afaceri europene) în definirea nevoilor și abordarea priorităților de politici, în cadrul proiectului SPOS și nu numai;
 - ✓ diseminarea rezultatelor studiilor în cadrul unor evenimente de dezbatere publică (mese rotunde, dezbateri, seminarii cu tematici punctuale) pe marginea temelor de cercetare abordate.
- Elaborarea de **analize, informări, studii ad-hoc** în domeniul integrării europene prin valorificarea experienței și poziției IER – BSA pe piața cercetării;
- Implicarea BSA în: identificarea nevoilor de studii și cercetări în domeniul afacerilor europene, prin consultarea și obținerea acordului MAE precum și consultarea tuturor celorlalte instituții beneficiare cu privire la prioritățile tematice de pe agenda europeană dar și orice aspecte cu care se confruntă în derularea activităților cotidiene, în cadrul grupurilor de lucru constituite prin consultarea directă a beneficiarilor instituționali în cadrul procesului de elaborare a termenilor de referință pentru temele de cercetare aprobate de către MAE; facilitarea reprezentării unui număr cât mai larg de beneficiari instituționali, cu atribuții și expertiză în domeniul afacerilor europene în dialogul instituțional cu echipele de cercetători, inclusiv în etapa de evaluare a studiilor, cu scopul de a spori valoarea aplicativă și strategică a recomandărilor și propunerilor de politici publice realizate; fundamentarea punerii în practică a unor programe de cercetare care să răspundă acestor nevoi, în limitele prevederilor legale;
- Realizarea și promovarea de contribuții ale personalului BSA în domeniul afacerilor europene, prin lucrări științifice, inclusiv pentru publicațiile IER și participarea activă la conferințe interne și internaționale, elaborarea de materiale și analize la solicitări ale instituțiilor publice, potrivit oportunităților, priorităților și resurselor financiare și umane disponibile (având în vedere faptul că BSA dispune în prezent de doi experți);
- Realizarea proiectului de analiză a priorităților și performanțelor președințiilor rotative ale UE, în corelare strânsă cu prioritățile agendei europene și cele ale partenerilor instituționali;
- Consolidarea parteneriatelor deja inițiate cu organizații de prestigiu din țară și străinătate, precum CEPS – EPIN, EADI, în vederea sporirii vizibilității IER și a lucrărilor/studiilor sale, dar și pentru identificarea unor oportunități de colaborare în domenii de cercetare/analiză comune cât și pentru identificarea și pregătirea unor aplicații comune de finanțare.
- Exemple de proiecte la care BSA participă în perioada 2013 – 2014: **„European Global Strategy”**, lansat în 2013 în cadrul rețelei *European Policy Institutes Network (EPIN)*, în funcție de agenda europeană și de cea a celor patru institute lideri de proiect; proiectul **„European Parliament Votes that shaped EU and National Politics 2009 - 2014”**, derulat în parteneriat cu *Jacques Delors Institute si VoteWatch Europe*, constând în redactarea unor rapoarte și participarea la conferințe tematice ce au menirea de a dezbate subiectele relevante în plan național din perspectiva alegerilor europarlamentare din 2014; contribuții la proiectul **„Building Bridges”**, alături de *IFRI Paris*, vizând

Institutul European din România

elaborarea unor rapoarte scrise și în cadrul unor seminarii internaționale ce au rolul de a dezbate evoluția proiectului european și implicațiile în plan politic și instituțional.

Participarea în consorții cu alți parteneri din mediul academic și de cercetare din România sau din străinătate la elaborarea de aplicații și implementarea unor proiecte și programe de cercetare.

Contribuții BSA la proiecte comune IER:

- ✓ Punerea în aplicare a proiectelor și acordurilor de cooperare menționate mai sus, identificarea de noi parteneriate și oportunități de colaborare;
- ✓ Contribuția BSA la elaborarea Newsletter-ului lunar al IER, a RJEA și a sintezelor realizate cu prilejul evenimentelor organizate pentru promovarea studiilor și lucrărilor coordonate/realizate de BSA și antrenarea cercetătorilor SPOS 2013 în realizarea secțiunii „Interviu”;
- ✓ Participarea la organizarea de conferințe și dezbateri pe teme actuale ale agendei europene, cu prioritate cele prevăzute în campania de promovare și diseminare a cercetărilor efectuate în cadrul proiectului SPOS.

Formare în afaceri europene

Activitățile de formare în afaceri europene derulate de IER vor continua să contribuie la dezvoltarea capacității administrației publice din România în gestionarea problematicii specifice domeniului afacerilor europene, oferta de formare fiind deschisă, totodată, și altor categorii socio-profesionale.

Ca atare, **direcțiile de acțiune specifice activității de formare** au în vedere:

- permanenta adaptare și diversificare a portofoliului de programe, pe de o parte, prin conceperea programelor de formare profesională în afaceri europene în urma realizării „*Analizei nevoilor de formare din România în domeniul afacerilor europene*” și, pe de altă parte, prin actualizarea ofertei de formare și introducerea de teme care urmăresc să dezvolte noi competențe;
- actualizarea și îmbogățirea bazei de date privind formatorii;
- Organizarea programelor:
 - ✓ *Specializare în afaceri europene;*
 - ✓ *Sistemul normativ al UE;*
 - ✓ *Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice;*
 - ✓ *Formator;*
 - ✓ *Manager de proiect;*
 - ✓ *Spațiul de libertate, securitate și justiție - vize, azil, imigrare între Schengen și Lisabona ;*
 - ✓ *Sisteme integrate de gestionare a deșeurilor în contextul legislației europene;*
 - ✓ *Expert achiziții publice;*
 - ✓ *Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene;*
 - ✓ *Sesiuni de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA;*

Institutul European din România

- ✓ *Seminarii tematice europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA;*
- introducerea unor cursuri noi ce iau în seamă necesitățile actuale:
 - ✓ *Codul etic și integritatea instituțională;*
 - ✓ *Codul muncii – aspecte privind insolvența;*
 - ✓ *Noul Cod Civil – perspective teoretice și practice;*
 - ✓ *Business și Competitive Intelligence;*
- dezvoltarea și implementarea unor programelor de formare specializate, la cererea beneficiarilor;
- continuarea parteneriatului cu **ENA, Ambasada Franței în România și Institutul Francez din București** în vederea organizării seminariilor de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (în limba franceză); *Ecole Nationale d'Administration* (ENA) de la Strasbourg, privind organizarea de cursuri specializate pentru funcționarii publici, în mod deosebit;
- parteneriate cu alte instituții de prestigiu din țară și străinătate;
- valorificarea oportunităților existente în direcția obținerii de venituri proprii, realizate fie în colaborare cu diferite instituții de profil, fie cu forțe proprii.

Comunicare în afaceri europene

În anul 2014, activitățile de comunicare în afaceri europene vor continua să se dezvolte prin următoarele acțiuni specifice:

- **Realizarea unor acțiuni dedicate problematicilor europene de actualitate, respectiv:**
 - ✓ promovarea și dezbateră publică a *studiilor de strategie și politică (SPOS)*, asigurându-se astfel diseminarea rezultatelor cercetărilor realizate în cadrul proiectului SPOS 2013, concretizate în următoarele patru studii: (1) *Liberalizarea treptată a piețelor de energie electrică și gaz și impactul acestui proces asupra economiei românești*; (2) *Politici de incluziune a romilor în statele membre UE*; (3) *Estimarea impactului liberei circulații a lucrătorilor români pe teritoriul UE, începând cu 01.01.2014; realități și tendințe din perspectivă economică, ocupațională și socială, la nivel național și european*; (4) *Avantajele competitive ale României pe piața internă UE*;
 - ✓ organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, ateliere și seminarii consacrate problematicii europene), care vor reuni, pe de o parte, personalități ale domeniului afacerilor europene și, pe de altă parte, reprezentanți ai societății românești interesați de subiectele abordate; tematicile abordate vor avea în vedere evenimentele europene esențiale ale anului 2014 (de exemplu, noua perspectivă financiară 2014 – 2020 și, implicit, noul buget al UE, alegerile pentru Parlamentul European care vor avea loc în luna mai etc.), coroborat cu *prioritățile tematice de comunicare anunțate de Comisia Europeană*, cât și cu *teme identificate ca prioritare la nivel național*;
 - ✓ *organizarea unei conferințe internaționale sub egida European Policy Institutes Network – EPIN* (semestrul II 2014);

Institutul European din România

- ✓ organizarea *conferinței anuale a IER* și a celei de-a *cincea ediții a Premiilor de excelență IER*; domeniul de acordare a premiilor va fi decis de Consiliul de Administrație al IER, în urma propunerilor făcute de IER.
- **Realizarea și publicarea revistei trimestriale „Romanian Journal of European Affairs” (RJE):**

Consolidarea poziției revistei RJE prin:

 - ✓ îmbogățirea sferei tematice a articolelor publicate în RJE, cu accent asupra principalelor teme de dezbatere la nivel european pentru anul 2014;
 - ✓ atragerea de noi autori – români și străini, membri ai centrelor de studii europene din România și din Europa;
 - ✓ dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene;
 - ✓ derularea contractelor cu bazele de date internaționale în care revista este indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS, HeinOnline, Cabell’s etc.) ;
 - ✓ menținerea și consolidarea relațiilor de colaborare cu alte baze de date științifice în care este inclusă revista (DOAJ, GESIS, ICAAP - International Consortium for the Advancement of Academic Publications, Open J-Gate) ;
 - ✓ efectuarea de noi demersuri privind indexarea revistei în alte baze de date academice internaționale (ex. REPEC etc.);
 - ✓ promovarea revistei în mediul de cercetare academic european și nu numai, stabilirea de noi contacte pentru consolidarea poziției RJE pe piața editorială internațională;
 - ✓ diseminarea articolelor revistei în cadrul unor biblioteci naționale importante (din statele Uniunii Europene, dar nu numai) și instituții de cercetare de referință din Europa și SUA.
- **Îmbunătățirea continuă a instrumentelor de comunicare specifice IER**, prin:
 - ✓ actualizarea website-ului IER (și al revistei Romanian Journal of European Affairs) și menținerea unui format cu elemente grafice și de conținut dinamice care să prezinte informația într-o manieră ușor de utilizat și de înțeles de către publicul țintă;
 - ✓ editarea și publicarea **Newsletter-ului IER**, instrument de comunicare care conține informații variate pe tema afacerilor europene, activitate care se desfășoară în parteneriat cu celelalte servicii; promovarea de o manieră intensivă a opiniilor exprimate în NL la nivelul experților în afaceri europene din cadrul administrației publice și principalelor centre de studii europene din rețeaua EPIN etc.
 - ✓ realizarea de materiale promoționale și de promovare a produselor IER prin utilizarea mijloacelor de comunicare specifice.
- **Întărirea relației cu mass-media**, prin:
 - ✓ dezvoltarea unei relații fluide cu presa de analiză privind afacerile europene prin transmiterea sintezelor evenimentelor, precum și a comunicatelor privind lansarea produselor și serviciilor specifice IER;
 - ✓ consolidarea parteneriatelor media existente și identificarea/realizarea de noi parteneriate pentru promovarea imaginii și produselor IER.

Institutul European din România

- **Dezvoltarea sau întărirea relațiilor parteneriale** cu diferite instituții relevante prin:
 - ✓ coordonarea priorităților strategice privind comunicarea pe teme europene cu cele prezente în documentele de strategie privind informarea și comunicarea elaborate de Ministerul Afacerilor Externe,
dar și:
 - ✓ dezvoltarea relației de parteneriat cu Reprezentanța Comisiei Europene prin co-organizarea unor dezbateri sau conferințe publice ad-hoc având ca invitați reprezentanți oficiali ai instituțiilor UE;
 - ✓ dezvoltarea unei relații de colaborare cu Biroul de Informare al Parlamentului European în România, în contextul alegerilor euro-parlamentare care vor avea loc în luna mai 2014, în vederea organizării unor evenimente de comunicare;
 - ✓ realizarea de parteneriate în domeniul comunicării pe teme europene cu ambasadele la București ale statelor membre ale UE;
 - ✓ consolidarea poziției în cadrul rețelelor parteneriale la nivel european (de ex. European Policy Institutes Network – EPIN, European Association of Development, Research and Training Institutes - EADI, European Network of Training Organisations for Local and Regional Authorities – ENTO);
 - ✓ participarea în consorții cu alți parteneri din mediul public sau privat din România sau din străinătate la competiții pentru contractarea unor proiecte și programe de comunicare pe teme europene.
- O atenție deosebită se va acorda dezvoltării **Centrului de Documentare**, prin facilitarea accesului la internet, publicații on-line, baze de date etc.; de asemenea, se va urmări îmbogățirea fondului de carte de specialitate, în domeniul afacerilor europene.
- În conformitate cu prevederile Acordului-Cadru de Parteneriat numărul AC9/2013-2017, încheiat în data de 27 martie 2013 între Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România și IER, Institutul este instituție gazdă pentru **Centrul de Informare Europe Direct București** (CIED București). În această calitate, IER va coordona și implementa **activitățile specifice CIED București**, respectiv: servicii de informare de bază, management conținut site, realizarea unui buletin electronic, elaborarea și tipărirea de publicații, precum și organizarea de evenimente pentru grupuri-țintă specifice, producerea de materiale promoționale în vederea promovării CIED București etc.

Traducere și revizie de specialitate

Serviciul Coordonare Traduceri (SCT) continuă să contribuie la îndeplinirea obiectivelor IER de îmbunătățire a accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la dreptul Uniunii Europene și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene, facilitând înțelegerea și aplicarea acestora, contribuind astfel la creșterea nivelului de cunoștințe în domeniile vizate ale diferitelor categorii socioprofesionale. În acest sens, SCT asigură traducerea în limba română și revizia lingvistică și juridică a jurisprudenței CEDO și a altor tipuri de acte din domeniul juridic, precum și traducerea în alte limbi oficiale ale Uniunii Europene a unor texte juridice în limba română, realizând unificarea terminologică.

Astfel, **pe termen scurt și mediu**, principalele direcții de acțiune urmăresc:

Institutul European din România

- continuarea activității de traducere și a reviziei de specialitate a jurisprudenței CEDO cu respectarea cerințelor convenite prin Protocolul încheiat între IER, Consiliul Superior al Magistraturii (CSM) și Agentul guvernamental CEDO din cadrul Ministerului Afacerilor Externe;
- indexarea cauzelor CEDO traduse (indicarea articolelor invocate, extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză tradusă), în vederea dezvoltării unui motor de căutare complex (clasificarea cauzelor în funcție de tematică, de articol invocat etc.);
- dezvoltarea bazei de date care reunește traducerile în domeniul legislativ realizate de instituțiile publice (proiectul are ca obiectiv principal coordonarea traducerilor efectuate la nivel național astfel încât fondurile publice alocate instituțiilor publice pentru traduceri să fie utilizate cât mai eficient, iar traducerile să beneficieze de uniformizare terminologică);
- continuarea relațiilor de colaborare cu experți din instituții publice naționale, instituții europene și instituții de învățământ superior relevante, în vederea continuării procesului de validare a terminologiei de specialitate utilizate în traduceri;
- acordarea de asistență tehnică instituțiilor publice partenere care desfășoară activități de traducere a diferitelor documente privind UE;
- identificarea de noi parteneriate și oportunități de colaborare (de ex. cu R.A. Monitorul Oficial, Curtea Europeană a Drepturilor Omului);
- realizarea de produse editoriale electronice (gratuite sau nu) în domeniul SCT de activitate (spre exemplu, materiale informative în domeniul juridic, lingvistic, al terminologiei etc.), precum și participarea SCT la elaborarea/realizarea Newsletter-ului IER și a altor publicații IER;
- participarea SCT la alte activități ale institutului (spre exemplu, formatori interni care predau la cursurile de formare organizate de IER, asigurarea serviciilor de interpretariat la anumite evenimente IER, contribuția la distribuția și promovarea produselor editoriale etc.).

C. Identificarea de noi surse de finanțare

În ceea ce privește identificarea de noi surse de finanțare, IER își va intensifica participarea la licitații pentru accesarea de fonduri externe (UE sau terțe), atât în nume propriu, cât și în consorții/parteneriate, asigurând totodată implementarea proiectelor cu continuitate și în anul 2014, astfel:

Proiecte aflate în implementare în anul 2014

- În conformitate cu prevederile Acordului-Cadru de Parteneriat (ACP) numărul AC9/2013-2017, încheiat în data de 27 martie 2013 între Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România și IER, Institutul este instituție gazdă pentru **Centrul de Informare Europe Direct București** (CIED București).

ACP este încheiat pentru o perioadă de cinci ani (2013 – 2017), pentru fiecare an urmând a fi încheiate Acorduri Specifice, în care vor fi prevăzute planurile anuale de activitate pentru CIED București, aprobate conform procedurilor stabilite prin ACP. În calitate de structură gazdă, IER coordonează și implementează **activitățile specifice CIED București**, respectiv: servicii de informare de bază, management conținut site, realizarea unui buletin electronic, elaborarea și tipărirea de publicații, precum și organizarea de evenimente pentru grupuri-țintă specifice, producerea de materiale promoționale în vederea promovării CIED București etc.

Institutul European din România

Ca regulă de bază, bugetul proiectului este diferit de la an la an, în funcție de bugetul alocat de Comisia Europeană (DG COMM) pentru activitatea Europe Direct și de activitățile care vor fi prevăzute în Acordurile Specifice (AS) anuale. Conform ACP, în luna septembrie a fiecărui an vor fi prezentate planurile de activitate pentru anul următor și bugetul aferent (atât finanțarea de la UE, cât și finanțarea instituțiilor gazdă). Odată aprobate planurile de activitate, până la data de 31 decembrie sunt semnate AS.

În ceea ce privește CIED București, AS pentru anul 2013 prevede un buget de 35.900 Euro, din care 19.200 Euro finanțare de la Comisia Europeană și 16.700 Euro finanțarea IER. Pentru anul 2014 estimăm un buget cel puțin egal cu cel aferent anului 2013. Echipa de proiect este compusă din experți din cadrul serviciilor de specialitate, respectiv comunicare, studii, formare.

La data de 26 iunie a.c. Reprezentanța CE în România a lansat **apelul restrâns COMM/BUC/ED/2013/PE, pentru propuneri de activități dedicate alegerilor Parlamentului European ce vor avea loc în 2014**. Apelul a fost lansat către structurile gazdă și, implicit, Centrele de informare Europe Direct). Suma maximă ce poate fi acordată din bugetul UE este de 3.200 euro, destinați, în principal, pentru organizarea de evenimente pentru grupuri țintă specifice, în vederea conștientizării la nivelul publicului larg a importanței alegerilor pentru Parlamentul European din luna mai 2014. IER, prin CIED București, intenționează să depună o aplicație în cadrul acestui apel. Termenul limită pentru depunere este 26 august 2013. Dacă proiectul IER va fi acceptat, dat fiind specificul dedicat al acestuia, AS se va încheia cu Biroul de Informare al Parlamentului European în România, pentru perioada 15 octombrie 2013 – 15 aprilie 2014.

De asemenea, având în vedere apartenența IER la rețelele europene de think-tank-uri în domeniul afacerilor europene, în anul 2014 va continua derularea și implementarea următoarelor proiecte: **„European Global Strategy”**, lansat în 2013 *în cadrul rețelei European Policy Institutes Network (EPIN)*, în funcție de agenda europeană și de cea a celor patru institute lideri de proiect; proiectul **„European Parliament Votes that shaped EU and National Politics 2009 - 2014”**, derulat *in parteneriat cu Jacques Delors Institute și VoteWatch Europe*, constând în redactarea unor rapoarte și participarea la conferințe tematice ce au menirea de a dezbate subiectele relevante în plan național din perspectiva alegerilor europarlamentare din 2014; contribuții la proiectul **„Building Bridges”**, alături de *IFRI Paris*, vizând elaborarea unor rapoarte scrise și în cadrul unor seminarii internaționale ce au rolul de a dezbate evoluția proiectului european și implicațiile în plan politic și instituțional.

Proiecte noi (depuse/în evaluare, în faza de pregătire)

- **Model integrat tehnico-economic de realizare a unei clădiri sustenabile în România** depus în cadrul Competiției 4 PARTENERIATE - 2013 organizată de UEFISCDI, în care IER este partener alături de Academia de Studii Economice București;
- **Accesează viitorul - noi oportunități pe piața muncii**, depus în cadrul programului POSDRU, DMI 5.1 *Dezvoltarea și implementarea măsurilor active de ocupare*, beneficiar Institutul pentru Politici Sociale, IER partener în proiect;
- **Comunitate, implicare, șanse egale**, depus în cadrul programului POSDRU, DMI 6.3 *Promovarea egalității de șanse pe piața muncii*, beneficiar Institutul pentru Politici Sociale, IER partener în proiect;

Institutul European din România

- **Poles of economic growth in Black Sea Region**, proiect în aflat în pregătire, urmează a fi depus în cadrul programului *Black Sea Trust, German Marshall Fund*, în parteneriat cu *The Institute for Economic Research and Policy Consulting, Ucraina și Middle East Technical University, Turcia*.

Ne propunem, totodată, elaborarea următoarelor aplicații:

- un proiect în parteneriat cu Siveco România pentru EEA grants și Norway Grants;
- un al doilea proiect pe domeniul formării profesionale a cadrelor didactice, la solicitarea Reprezentanței Comisiei Europene în România pentru profesorii din sistemul de învățământ preuniversitar, ce predau lecții despre tematicile europene;
- alte proiecte din fonduri nerambursabile, în funcție de oportunități.

D. Indicatori de performanță

Rezultatele acțiunilor întreprinse de IER vor fi evaluate prin prisma următorilor indicatori de performanță:

Rezultatul acțiunii	Indicatori	Prevăzut 2013	Ținte 2014
Studii vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economico-sociale a României	- nr. studii finanțate de la buget/an	4	4
Lucrări, analize, informări în domeniul integrării europene prin valorificarea poziției IER – BSA pe piața cercetării și a know-how-ului acumulat	- nr. articole realizate, analize, micro-studii și lucrări elaborate/susținute de personalul BSA, publicate și/sau susținute la diferite evenimente științifice/an	3	5
Programe de formare generală și specializată în domeniul afacerilor europene, pentru funcționari publici și alte grupuri socio-profesionale	- nr. programe formare profesională/an	15	15
	- nr. zile de formare/an	130	130
Evenimente organizate (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) pe teme europene (inclusiv CIED București)	- nr. evenimente publice/an	11	19
Traducere și revizie	- nr. pagini standard traduse/an	4800	4500
	- nr. pagini standard revizuite/an	5300	4400
Revista <i>Romanian Journal of European Affairs</i>	- nr. apariții/an	4	4
	- nr. abonamente/an	10	12
Newsletter IER	- nr. apariții/an	11	11
	- nr. abonamente noi/an	100	125
Materiale (studii, analize, informări, glosare, ghiduri, manuale, broșuri etc.) în domeniul afacerilor europene	- nr. materiale/an	5	7
Centrul de Documentare	- nr. vizitatori/an;	50	70
	- nr. cărți împrumutate/an	150	170
Promovare și vizibilitate	- nr. accesări site/lună	3000	3200
	- nr. apariții media/trimestru	3	4
Identificarea de noi surse de finanțare	- nr. aplicații proiecte	3	4
	- nr. proiecte câștigate	1	2
	- nr. proiecte în curs de implementare	2	3
Identificarea de noi parteneriate instituționale	- nr. de parteneriate instituționale stabilite/an	3	4

II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2014

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Cercetare în afaceri europene				
<p>1. Desfășurarea proiectului de studii de strategie și politici SPOS 2014 Elaborarea de studii suport, pentru fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al UE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dialog cu ministerele și alte instituții potențial beneficiare pentru identificarea temelor de cercetare cf. nevoilor instituționale, - Definitivare teme de cercetare, - Identificare și constituire grupuri de lucru, - Realizarea termenilor de referință, - Desfășurare proces selecție cercetători, contractare echipe de autori, - Redactarea studiilor de către cercetători cu sprijinul experților BSA și al grupurilor de lucru, - Monitorizarea elaborării studiilor și evaluarea lor de către BSA, grupurile de lucru și în forurile IER (CSC). 	<p>Dialog cu beneficiarii instituționali (ian-feb)</p> <p>Identificare și stabilire teme de cercetare (ian-feb)</p>	<p>Constituire și consultare grupuri de lucru (martie)</p> <p>Realizare termeni de referință (martie - aprilie)</p> <p>Proces de selecție și contractare echipe de autori SPOS (martie- mai)</p>	<p>Redactare studii (mai sept)</p> <p>Monitorizarea procesului de elaborare a studiilor</p> <p>Evaluare studii in grupurile de lucru cu beneficiarii (sept - oct)</p>	<p>Finalizarea studiilor (oct – nov.)</p> <p>Recepție și evaluare finală a studiilor (în forurile IER, organizare CSC)</p> <p>Realizarea documentației de plată a cercetătorilor (oct – nov.)</p>
<p>2. Elaborarea de analize, articole, informări, studii ad-hoc, microstudii în domeniul integrării europene, inclusiv în cadrul RJEA:</p>	<p>1 articol privind președinția rotativă UE (iunie)</p>		<p>1 articol privind relațiile UE – SUA (iulie)</p>	<p>1 articol privind președinția rotativă UE (dec.)</p>
<p>3. Revizuirea și tipărirea publicațiilor BSA: 4 studii SPOS 2013 și realizarea volumului de sinteze de către experții BSA, cu implicarea coordonatorilor studiilor</p> <ul style="list-style-type: none"> - gestionarea relației cu editura, corecturi studii și pregătire bun de tipar 	<p>Revizie 4 studii SPOS 2013 realizare și revizie volum sinteze</p>			

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
4. Distribuire publicații BSA - studiile din cadrul proiectului de cercetare SPOS 2013 (pregătire CD și format tipărit), - distribuire RJEAs, în colaborare cu SCOM.	120 publicații IER distribuite trimestrial			
5. Participare BSA la realizarea și promovarea publicațiilor lunare și trimestriale IER: - contribuții ale personalului BSA la elaborarea Newsletter-ului (aprox. 2 contribuții pe lună) și realizarea de sinteze pentru site, - antrenarea unor cercetatori implicați în realizarea SPOS (secțiunea Interviu) - asistență în revizia RJEAs, prezența în baze de date internaționale, alături de SCOM	Contribuții la elaborarea Newsletter-ului lunar IER (cca. 22 contribuții pe an)			
Formare în afaceri europene				
Cursuri subventionate				
Specializare în afaceri europene	1		1*	
Sistemul normativ al UE		1*		1
Spațiul de libertate, securitate și justiție - vize, azil, imigrare între Schengen și Lisabona	1*		1	
Sesiuni de pregătire pentru concursurile de angajare la instituțiile europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA		1**	1**	
Seminarii tematice europene (limba franceză) – în parteneriat cu ENA	1**			1**
Cursuri nesubventionate				
Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice;	1			
Formator		1		
Manager de proiect			1	
Expert achiziții publice				1

Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene			1	
Codul etic și integritatea instituțională		1		
Codul muncii – aspecte privind insolvența				1
Noul Cod Civil – perspective teoretice și practice	1			

* În eventualitatea unor alocări bugetare suficiente.

** A se reloca în funcție de planificarea partenerului francez.

Institutul European din România

Serviciul Comunicare și Marketing				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Conferința de lansare a studiilor elaborate în cadrul programului SPOS 2013 Seminarii, dezbateri, mese rotunde (minim 4 dezbateri SPOS 2013), cu sprijinul BSA	Conferința de lansare a studiilor SPOS 2013	4 dezbateri/mese rotunde SPOS 2013		
Conferințe publice cu personalități din țară și străinătate, în parteneriat cu RCE sau cu ambasade ale statelor membre UE			1 eveniment	1 eveniment (conferința anuală a IER)
Evenimente pentru grupuri-țintă specifice (Europe Direct)	4 evenimente	4 evenimente	2 evenimente	2 evenimente
Lansări de carte	ad-hoc	ad-hoc	ad-hoc	ad-hoc
Realizarea revistei trimestriale Romanian Journal of European Affairs (RJEa): Colectare articole, selecție în urma procesului de recenzare, editare articole; Apariția celor patru numere ale revistei – trimestrial; Derulare contracte IER- baze de date internaționale în care revista e indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS etc.) - aplicarea prevederilor pt fiecare număr al revistei; Îmbogățirea sferei tematice a articolelor; Atragerea de noi autori – români și străini; Dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene; Promovarea revistei în mediul de cercetare academic european	Apariție: Martie	Apariție: Iunie	Apariție: Septembrie	Apariție: Decembrie
Newsletter IER – lunar Realizare și diseminare NL; Demersuri pentru sporirea numărului de abonați	3 numere	3 numere	2 numere	3 numere
Dezvoltarea Centrului de Documentare	Ad-hoc	Ad-hoc	Ad-hoc	Ad-hoc
Website IER - management conținut	permanent			

Institutul European din România

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Traducere - 3 800 de p. standard de jurisprudență a Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO); - 700 de p. standard de alte tipuri de acte [documente interne (Newsletter, RJE, site IER, etc.), legislație românească, licitații]	- 950 p. jurisprudență CEDO; - 175 p. alt tip de acte.	- 1 000 p. jurisprudență CEDO; - 175 p. alt tip de acte.	- 900 p. jurisprudență CEDO; - 175 p. alt tip de acte.	- 950 p. jurisprudență CEDO; - 175 p. alt tip de acte.
Revizie - 3 200 de p. standard de jurisprudență CEDO; - 1 200 de p. de alte tipuri de acte (jurisprudență istorică CJUE, legislație românească, licitații, documente interne; 600 de p. standard revizie lingvistică efectuată selectiv pentru documente interne, documente traduse de către stagiați, licitații)	- 800 p. jurisprudență CEDO; - 300 p. alt tip de acte (din care 150 p. revizie lingvistică)	- 800 p. jurisprudență CEDO; - 300 p. alt tip de acte (din care 150 p. revizie lingvistică)	- 700 p. jurisprudență CEDO; - 300 p. alt tip de acte (din care 150 p. revizie lingvistică)	- 900 p. jurisprudență CEDO; - 300 p. alt tip de acte (din care 150 p. revizie lingvistică).
Servicii de interpretariat - din și în limbile engleză/franceză/română	În funcție de necesitățile IER.			
Indexarea cauzelor CEDO - indicarea articolelor invocate; - extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză	În funcție de nr. cauzelor CEDO revizuite juridic.			
Actualizarea bazelor de date - validarea terminologiei utilizate în documentele traduse/revizuite în cadrul SCT - actualizarea nr. unități de traducere în memoria Trados Actualizarea datelor ref. documente în portal (implicit pe site IER)	permanent			
Formarea stagiilor	permanent			

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Publicații (de exemplu, glosar CEDO)	online sau conform bugetului ce va fi alocat			
Activități desfășurate în colaborare cu alte compartimente IER (de ex. formatori interni pentru „Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice”, actualizare informații referitoare la SCT pe site-ul IER, distribuire publicații, organizare evenimente)	în funcție de solicitări			